1

So, I have this neighbor Mr. Cartwright. He's an elderly man, retired. Anyway, I used to think he was really nosey because he sits on his porch all day and watches the people in the neighborhood. It used to really bother me. But then I went on vacation last year and someone tried to break into my house while I was gone. Mr. Cartwright saw them and called the police right away. Now I'm glad to have someone like Mr. Cartwright in the neighborhood. It's good to know that someone's watching out, you know?

*1*

*Então, eu tenho esse vizinho, Sr. Cartwright. Ele é um homem idoso, aposentado. De qualquer forma, costumava pensar que ele era muito intrometido porque ficava sentado na varanda o dia todo e vigiava as pessoas da vizinhança. Costumava realmente me incomodar. Mas então eu saí de férias no ano passado e alguém tentou invadir minha casa enquanto eu estava fora o Sr. Cartwright os viu e chamou a polícia imediatamente. Agora estou feliz por ter alguém como o Sr. Cartwright na vizinhança. É bom saber que tem alguém vigiando, sabe?*

2

Nancy is my next door neighbor. She used to watch our children whenever my wife and I had to work late. I always thought she was someone you could really count on, and I never worried about leaving the kids with her. Until last year. I had to work late and my wife was on a business trip, so I asked Nancy if she would mind picking up the kids from daycare and she said okay. But later that day, I got a call from the daycare saying that the kids have been waiting there for two and a half hours! She completely forgot about them. Now I just don't think I can trust her.

*2*

*Nancy é minha vizinha. Ela costumava cuidar de nossos filhos sempre que minha esposa e eu tínhamos que trabalhar até tarde. Sempre achei que ela era alguém com quem você realmente podia contar, e nunca me preocupei em deixar as crianças com ela. Até o ano passado. Tive que trabalhar até tarde e minha esposa estava em viagem de negócios, então perguntei a Nancy se ela se importaria de pegar as crianças na creche e ela disse que tudo bem. Mas mais tarde naquele dia, recebi um telefonema da creche dizendo que as crianças estavam esperando lá por duas horas e meia! Ela se esqueceu completamente deles. Agora eu simplesmente não acho que posso confiar nela.*